***ELEMENTI, NAČINI PRAĆENJA TE KRITERIJI VREDNOVANJA I OCJENJIVANJA UČENIKA NA NASTAVI STRANIH JEZIKA***

kojima se utvrđuju načini, postupci i elementi praćenja, ocjenjivanja i provjeravanja odgojno-obrazovnih postignuća učenika.

Praćenje je sustavno uočavanje i bilježenje zapažanja o postignutoj razini kompetencija i postavljenim zadacima definiranim nacionalnim i predmetnim kurikulumom, nastavnim planom i programom te školskim kurikulumom. Provjeravanje podrazumijeva procjenu postignute razine kompetencija u nastavnome predmetu ili području i drugim oblicima rada u školi tijekom školske godine. Ocjenjivanje je pridavanje brojčane ili opisne vrijednosti rezultatima pradenja i provjeravanja učenikovog rada prema sastavnicama ocjenjivanja svakoga nastavnoga predmeta.

1. **Elementi praćenja:**

* slušanje s razumijevanjem
* čitanje s razumijevanjem
* govor na razini reprodukcije
* govor na razini produkcije
* glasno čitanje, izgovor i intonacija
* pisano izražavanje i stvaranje
* jezične zakonitosti
* pravopis
* međukulturna komunikacijska kompetencija
* samostalnost u ovladavanju jezikom (strategije učenja i služenja znanjem, socijalne vještine, interpersonalna komunikacija)
* sadržaji međupredmetnih tema
* rad u paru, skupini
* projekti, prezentcije, plakati

1. **Načini praćenja, provjeravanja i vrednovanja:**

* Tijekom šlolske godine provodi se formativno i sumativno vrednovanje postignuća učenika. **Formativno vrednovanje** sastoji se od vrednovanja za učenje (inicijalna provjera, kratke pisane provjere, izlazne kartice, kvizovi, domaće zadaće, promatranje i analiza aktivnosti tijekom individualnoga rada, rada u paru, rada u skupini, posteri i sl.) i vrednovanja kao učenje (liste za praćenje/procjenu/samoprocjenu samostalnoga rada, rada u paru, rada u skupini, digitalnih zadataka, projektnih zadataka, palčevi). Formativni oblici vrednovanja pomažu učenicima razviti samostalne pristupe učenju i unaprijediti svoje učenje, a učitelju prilagoditi svoje poučavanje potrebama ciljne skupine. **Sumativno vrednovanje** (pisana provjera, usmena provjera, opažanja izvedbe učenika u aktivnosti/praktičnome radu/istraživanju, analiza učeničkih uradaka, zadataka esejskoga tipa, izvješća/radova/plakata/prezentacija) služi za procjenu ostvarenosti odgojno-obrazovnih ishoda nakon određenog razdoblja učenja i poučavanja odnosno za dodjeljivanje brojčane ocjene. Ocjene trebaju biti transparentne, a učenike treba upoznati s elementima i kriterijima praćenja i vrednovanja. Učenicima je potrebno dati neposrednu povratnu informacija o ostvarenom uspjehu. Učenici također trebaju znati da se praćenje provodi kontinuirano te da se svaka aktivnost može vrednovati.
* Praćenje **slušanja i čitanja s razumijevanjem** se provodi, primjerice, na osnovi zvučnih i pisanih tekstova. Tražena reakcija je povezivanje jezičnoga izraza s likovnim (slikovnim) izrazom, glazbenim izrazom ili pokretom, a postupno se uvode i složeniji oblici provjere (pitanja alternativnog tipa - da ili ne, točno ili netočno - globalna pitanja - wer?, was?, wo?, wann?), pitanja višestrukoga izbora, ispisivanje podataka u tablicu, slaganje rečenica i odlomaka teksta po redu, vođenje bilješki, sažimanje teksta, izdvajanje ključnih podataka, izdvajanje bitnog od nebitnog i sl. U procesu vrednovanja naglasak je na pozitivnim aspektima napretka učenika odnosno na onome što je učenik dobro svladao, a ne na onome u čemu griješi. Svaki napredak je potrebno istaknuti na primjeren način, no učeniku valja na razumljiv način ukazati na područja koja je moguće poboljšati kao i na načine na koje je to moguće učiniti.
* Praćenje vještine **govorenja** provodi se, primjerice, na osnovi sudjelovanja u dijalozima i dramatizacijama, reprodukcijama pjesmica, sudjelovanja u razgovoru, postavljanju pitanja i odgovaranju na njih, sažetom prepričavanju pomoću podataka iz tablice ili bilježaka, prezentiranju određenh sadržaja i sl. Prate se verbalne reakcije na verbalni ili neverbalni stimulans. Svaka govorna aktivnost ujedno pruža i mogućnost praćenja i provjere izgovora i intonacije kao i usvojenosti jezičnih struktura. Svaka aktivnost na satu u kojoj učenici iskazuju jezičnu aktivnost bilo na receptivnoj, reproduktivnoj ili produktivnoj razini pruža mogućnost ustanovljavanja napretka. To znači da se vrednovanje u načelu provodi kao integralan dio samoga nastavnog sata.Učenicima je potrebna neposredna povratna informacija o ostvarenom uspjehu (usmena pohvala, pozitivna reakcija izražena gestom ili mimikom učitelja).
* Praćenje **pisanoga izražavanja i stvaranja** odvija se kontinuirano na osnovi jednostavnih i poznatih prethodno obrađenih tekstova te u okviru prethodno obrađenih tema i struktura. Odvija se putem različitih aktivnosti, primjerice, pisanja čestitke, pisma, poruke, vođenoga i/ili poluvođenoga sastava, pisanja završetka priče i drugih zadataka kreativnoga pisanja na osnovi slušanja glazbe, čitanja ili slušanja polaznoga teksta ili slikovnoga odnosno vidnoga poticaja, izrade plakata, PowerPoint prezentacija, stripa i sl. Pri odabiru tekstnih vrsta treba uzeti u obzir komunikacijsku funkciju pisanja. Svaka aktivnost pisanja ujedno pruža i mogućnost praćenja i provjere pravopisa kao i usvojenosti jezičnih struktura.
* Praćenje **samostalnosti u ovladavanju jezikom** provodi se promatranjem strategija učenja i služenja znanjem učenika, primjerice u kolikoj mjeri učenik vlada tehnikama preglednoga bilježenja, koje tehnike učenja koristi, služi li se vizualnnim elementima radi pamćenja leksičkih i jezičnih sadržaja odnosno koristi li ilustracije kao pomoćnoga sredstva za razumijevanje sadržaja teksta, kako se služi popisom riječi u digitalnom ili tiskanom rječniku pri pronalaženju značenja ili načina pianja riječi, vodi li vlastiti rječnik po tematskim područjima, zaključuje li, uočava i samostalno pronalazi pravilnosti i analogije, koristi li kontekst kao pomoć pri razumijevanju značenja nepoznatih riječi, pokazuje li razvoj samostalnog i suradničkog učenja te načina samovrednovanja i vršnjačkoga vrednovanja, kako koristi mogućnosti masovnih medija u funkciji učenja njemačkoga jezika, povezuje li logički leksičke i jezične jezične sadržaje te sadržaje iz kulture i civilizacije, kako se služi jednostavnim informacijama iz različitih izvora i sl.
* Ovisno o njihovoj vrsti, usvojenost **kulturnocivilizacijskih** sadržaja može se pratiti i provjeravati u obliku kvizova znanja, reproduciranja pjesama za pjevanje i govorenje, primjerenom jezičnom reagiranju u nekim specifičnim kulturno uvjetovanim situacijama i sl.

**3. Sastavnice za ocjenjivanje i kriteriji ocjenjivanja:**

**- Slušanje s razumijevanjem**

**- Čitanje s razumijevanjem**

**- Govorenje**

**- Pisanje (pisano izražavanje i stvaranje)**

Ocjene trebaju biti transparentne, a učenike treba upoznati s elementima te kriterijima praćenja i vrednovanja, s dobivenom ocjenom i usmenim objašnjenjem ocjene. Učenicima je potrebno dati neposrednu povratnu informaciju o ostvarenom uspjehu. Učenici također trebaju znati da se praćenje provodi kontinuirano te da se svaka aktivnost može vrednovati. Učenici imaju pravo ispraviti ocjenu koja može utjecati na lošiji uspjeh te mu lošija ocjena neće utjecati na zaključnu ocjenu.

Pri **zaključivanju** ocjena vrednuju se svi navedeni elementi, s time da zaključna ocjena treba biti poticajna te se temelji na svim zapažanjima učitelja tijekom praćenja učenika odnosno na rezultatima svih oblika formativnoga i sumativnoga vrednovanja.

Učenike koji se školuju po redovitom programu uz individualizirane postupke ili uz prilagodbu sadržaja i individualizirane postupke vrednuje se prema razrađenom planu i na način koji je usklađen s poteškoćama i mogućnostima učenika.

**Elementi i kriteriji ocjenjivanja za 5. razred (I. strani jezik)**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **SASTAVNICE OCJENJIVANJA** | **ODLIČAN (5)** | **VRLO DOBAR (4)** | **DOBAR (3)** | **DOVOLJAN (2)** |
| *SLUŠANJE S RAZUMIJEVANJEM* | -razumije i reagira na jednostavne upute  i naredbe na njemačkome  jeziku  -povezuje vidni i slušni jezični sadržaj  -razumije sadržaje izgovorene umjerenim tempom, jasno i razgovijetno  -globalno i selektivno  razumije kratke i jednostavne autentične i prilagođene tekstove  -uočava osnovnu poruku u kratkim i jednostavnim tekstovima te prepoznaje osnovne namjere sugovornika  -samostalno pronalazi ključne informacije u tekstu te ih povezuje s osobnim iskustvom i znanjem  -uočava jednostavne odnose među informacijama u tekstu  -razlikuje jednostavne tekstne vrste i njihovu osnovnu namjenu | -uglavnom razumije i  reagira na jednostavne upute i naredbe na njemačkome jeziku  -djelomično povezuje  vidni i slušni jezični sadržaj  -uglavnom razumije sadržaje izgovorene umjerenim tempom, jasno i razgovijetno  -globalno i selektivno  uglavnom razumije kratke i jednostavne autentične i prilagođene tekstove  -uglavnom uočava osnovnu poruku u kratkim i jednostavnim tekstovima te prepoznaje osnovne namjere sugovornika  -uglavnom samostalno pronalazi ključne informacije u tekstu te ih povezuje s osobnim iskustvom i znanjem  -uglavnom uočava jednostavne odnose među informacijama u tekstu  -uglavnom razlikuje jednostavne tekstne vrste i njihovu osnovnu namjenu | -djelomično razumije i  reagira na jednostavne  upute i naredbe na  njemačkome jeziku  -ponekad povezuje vidni  i slušni jezični sadržaj  -djelomično razumije  sadržaje izgovorene umjerenim tempom, jasno i razgovijetno  -globalno i selektivno  djelomično razumije kratke i jednostavne autentične i prilagođene tekstove  -povremeno uočava osnovnu poruku u kratkim i jednostavnim tekstovima te prepoznaje osnovne namjere sugovornika  -uz pomoć pronalazi ključne informacije u tekstu te ih povezuje s osobnim iskustvom i znanjem  -djelomično uočava jednostavne odnose među informacijama u tekstu  -djelomično razlikuje jednostavne tekstne vrste i njihovu osnovnu namjenu | -vrlo rijetko razumije i reagira na jednostavne upute i naredbe na  njemačkome jeziku  -vrlo rijetko povezuje vidni i slušni jezični sadržaj  -uglavnom ne razumije  sadržaje izgovorene umjerenim tempom, jasno i razgovijetno  -globalno i selektivno  samo uz pomoć razumije kratke i jednostavne autentične i prilagođene tekstove  -rijetko uočava osnovnu poruku u kratkim i jednostavnim tekstovima te prepoznaje osnovne namjere sugovornika  -samo uz pomoć pronalazi ključne informacije u tekstu te ih povezuje s osobnim iskustvom i znanjem  -vrlo rijetko uočava jednostavne odnose među informacijama u tekstu  -samo uz pomoć razlikuje jednostavne tekstne vrste i njihovu osnovnu namjenu |
| *ČITANJE S RAZUMIJEVANJEM* | -globalno i selektivno razumije kratke i jednostavne autentične i prilagođene tekstove  -uočava osnovnu poruku u kratkim i jednostavnim autentičnim i prilagođenim tekstovima  -samostalno pronalazi ključne informacije te ih povezuje s osobnim iskustvom i znanjem | -globalno i selektivno uglavnom razumije kratke i jednostavne autentične i prilagođene tekstove  -uglavnom uočava osnovnu poruku u kratkim i jednostavnim autentičnim i prilagođenim tekstovima  -uglavnom samostalno pronalazi ključne informacije te ih povezuje s osobnim iskustvom i znanjem | -globalno i selektivno uz pomoć razumije kratke i jednostavne autentične i prilagođene tekstove  -uz pomoć uočava osnovnu poruku u kratkim i jednostavnim autentičnim i prilagođenim tekstovima  -uz pomoć pronalazi ključne informacije te ih povezuje s osobnim iskustvom i znanjem | -samo uz pomoć globalno razumije kratke i jednostavne autentične i prilagođene tekstove  -samo uz pomoć uočava osnovnu poruku u kratkim i jednostavnim autentičnim i prilagođenim tekstovima  -samo uz pomoć pronalazi ključne informacije te ih povezuje s osobnim iskustvom i znanjem |
| *GOVORENJE* | -samostalno procjenjuje i oponaša pravilan izgovor i intonaciju njemačkoga jezika  -često sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji u okviru poznate teme, uspješno postavlja jednostavna pitanja i odgovara na njih  -često sudjeluje u  kratkim i jednostavnim dramatizacijama i igrama uloga, pri čemu spontano upotrebljava naučene komunikacijske obrasce radi razmjene informacija  -opisuje svoje okružje, radnje i događaje  -samostalno prepričava kratke obrađene tekstove s pomoću predloška ili vođen pitanjima, pri čemu upotrebljava preporučena jezična sredstva u uvježbanim iskazima ili ih pokušava upotrijebiti u novim iskazima  -samostalno navodi i opisuje prirodne ljepote i znamenitosti svoje zemlje i zemalja njemačkoga govornog područja  -samostalno opisuje likove iz njemačkih priča, bajki i drugih kraćih narativnih formi te ih uspoređuje s likovima iz hrvatske dječje književnosti | -uglavnom samostalno procjenjuje i oponaša pravilan izgovor i intonaciju njemačkoga jezika  -ponekad sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji u okviru poznate teme, uglavnom uspješno postavlja jednostavna pitanja i odgovara na njih  -povremeno sudjeluje u  kratkim i jednostavnim dramatizacijama i igrama uloga, pri čemu uglavnom spontano upotrebljava naučene komunikacijske obrasce radi razmjene informacija  -povremeno opisuje svoje okružje, radnje i događaje  -uglavnom samostalno prepričava kratke obrađene tekstove s pomoću predloška ili vođen pitanjima, pri čemu upotrebljava preporučena jezična sredstva u uvježbanim iskazima ili ih pokušava upotrijebiti u novim iskazima  -uglavnom samostalno navodi i opisuje prirodne ljepote i znamenitosti svoje zemlje i zemalja njemačkoga govornog područja  -uglavnom samostalno opisuje likove iz njemačkih priča, bajki i drugih kraćih narativnih formi te ih uspoređuje s likovima iz hrvatske dječje književnosti | -uz manju pomoć procjenjuje i oponaša pravilan izgovor i intonaciju njemačkoga jezika  -rijetko sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji u okviru poznate teme, uz pomoć postavlja jednostavna pitanja i odgovara na njih  -rijetko sudjeluje u  kratkim i jednostavnim dramatizacijama i igrama uloga, pri čemu uz pomoć upotrebljava naučene komunikacijske obrasce radi razmjene informacija  -rijetko opisuje svoje okružje, radnje i događaje  -uz pomoć prepričava kratke obrađene tekstove s pomoću predloška ili vođen pitanjima, pri čemu uz pomoć upotrebljava preporučena jezična sredstva u uvježbanim iskazima ili ih pokušava upotrijebiti u novim iskazima  -uz pomoć navodi i opisuje prirodne ljepote i znamenitosti svoje zemlje i zemalja njemačkoga govornog područja  -uz pomoć opisuje likove iz njemačkih priča, bajki i drugih kraćih narativnih formi te ih uspoređuje s likovima iz hrvatske dječje književnosti | -samo uz pomoć procjenjuje i oponaša pravilan izgovor i intonaciju njemačkoga jezika  -vrlo rijetko sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji u okviru poznate teme, samo uz pomoć postavlja jednostavna pitanja i odgovara na njih  -vrlo rijetko sudjeluje u  kratkim i jednostavnim dramatizacijama i igrama uloga, pri čemu samo uz pomoć upotrebljava naučene komunikacijske obrasce radi razmjene informacija  -vrlo rijetko opisuje svoje okružje, radnje i događaje  -samo uz pomoć prepričava kratke obrađene tekstove s pomoću predloška ili vođen pitanjima, pri čemu samo uz pomoć upotrebljava preporučena jezična sredstva u uvježbanim iskazima ili ih pokušava upotrijebiti u novim iskazima  -samo uz pomoć navodi i opisuje prirodne ljepote i znamenitosti svoje zemlje i zemalja njemačkoga govornog područja  -samo uz pomoć opisuje likove iz njemačkih priča, bajki i drugih kraćih narativnih formi te ih uspoređuje s likovima iz hrvatske dječje književnosti |
| *PISANO IZRAŽAVANJE I STVARANJE* | -samostalno oblikuje vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove prema poznatome i uvježbanome predlošku  -samostalno dopunjava različite jednostavne tekstove (prenosi informacije u obrasce) poznatim riječima, pri čemu samostalno upotrebljava preporučena jezična sredstva u uvježbanim iskazima  -samostalno primjenjuje pravila pisanja kratkih čestitki, razglednica i vrlo kratkih osobnih poruka  -pravilno piše poznate i učestale riječi | -uglavnom samostalno oblikuje vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove prema poznatome i uvježbanome predlošku  -uglavnom samostalno dopunjava različite jednostavne tekstove (prenosi informacije u obrasce) poznatim riječima, pri čemu povremeno samostalno upotrebljava preporučena jezična sredstva u uvježbanim iskazima  -uglavnom samostalno primjenjuje pravila pisanja kratkih čestitki, razglednica i vrlo kratkih osobnih poruka  -uglavnom pravilno piše poznate i učestale riječi | -uz manju pomoć oblikuje vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove prema poznatome i uvježbanome predlošku  -uz manju pomoć dopunjava različite jednostavne tekstove (prenosi informacije u obrasce) poznatim riječima, pri čemu uz pomoć upotrebljava preporučena jezična sredstva u uvježbanim iskazima  -uz manju pomoć primjenjuje pravila pisanja kratkih čestitki, razglednica i vrlo kratkih osobnih poruka  -češće nepravilno piše poznate i učestale riječi | -samo uz pomoć oblikuje vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove prema poznatome i uvježbanome predlošku  -samo uz pomoć dopunjava različite jednostavne tekstove (prenosi informacije u obrasce) poznatim riječima, pri čemu samo uz pomoć upotrebljava preporučena jezična sredstva u uvježbanim iskazima  -samo uz pomoć primjenjuje pravila pisanja kratkih čestitki, razglednica i vrlo kratkih osobnih poruka  -vrlo često nepravilno piše poznate i učestale riječi |